

SOURCES D'INFORMATION ET D'AIDE

SOURCES AU CANADA

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Édifice Lester B. Pearson, 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2.

— InfoCentre (MAECI), tél. : (613) 944-4000, ou 1-800-267-8376.

— FaxLink (MAECI) - À l'aide d'un télécopieur, composer : (613) 944-4500.

— Babillard électronique (MAECI) - À l'aide d'un ordinateur et un modem, composer : (613) 944-1581, ou 1-800-628-1581.

— Direction de la promotion du commerce en Afrique et au Moyen-Orient (GBTA) (MAECI), Programme du commerce avec l'Afrique du Sud, tél. : (613) 944-6589; fax : (613) 944-7437.

Agriculture et Agroalimentaire Canada, M. John Smiley, Bureau des marchés internationaux, 10^e étage, Immeuble Sir John Carling, 930, avenue Carling, Ottawa (Ontario) K1A 0C5, tél. : (613) 759-7632; fax : 613) 759-7506.

Haut-commissariat de la République d'Afrique du Sud, 15, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1M 1M8, tél. : (613) 744-0330; fax : (613) 741-1639.

Consulat général de l'Afrique du Sud, B.P. 424, Exchange Tower, 2, First Canadian Place, Bureau 2515, Toronto (Ontario) M5X 1E3, tél. : (416) 364-0314; fax : (416) 364-8761.

Consulat d'Afrique du Sud, 1, Place Ville-Marie, Bureau 2615, Montréal (Québec) H3B 4S3, tél. : (514) 878-9217; fax : (514) 878-4751.

Consul honoraire d'Afrique du Sud, Three Bentall Centre, Bureau 3023, B.P. 49096, Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1G4, M. J. Christopher Meyer, tél. : (604) 688-1301; fax : (604) 688-8193.

Chambres de commerce Canada-Afrique du Sud, Montréal, tél. : (613) 733-8237; fax : (613) 733-6161; Toronto/Ottawa, tél. : (613) 733-8237; fax : (613) 733-6161; Vancouver, tél. : (604) 669-7720; fax : (604) 669-1764 (voir page XII pour plus de renseignements).

Agence canadienne de développement international (voir page VII pour plus de renseignements).

Société pour l'expansion des exportations, Équipe des exportateurs en essor, tél. : 1-800-850-9626 (voir page VIII pour plus de renseignements).

Alliance des manufacturiers et des exportateurs du Canada, Mme Paule Charest, conseillère en projet, tél. : (514) 434-4196; fax : (514) 430-5684; courrier électronique : paule.charest@sympatico.ca (voir page XII pour plus de renseignements).

(Pour obtenir une liste détaillée des délégués commerciaux au Canada et en Afrique, ainsi que des consuls honoraires, s'adresser à l'InfoCentre du MAECI pour obtenir le Répertoire du Service des délégués commerciaux du Canada).

SOURCES D'INFORMATION EN AFRIQUE DU SUD

Pour composer un numéro en Afrique du Sud depuis le Canada, ajouter 011-27 avant le premier chiffre. Pour téléphoner sur place en Afrique du Sud, ne pas composer le zéro au début des codes régionaux indiqués ci-dessous. Sauf indication contraire, les adresses fournies sont des adresses postales seulement; avant de se rendre en Afrique du Sud, s'assurer d'obtenir les adresses réelles. En Afrique du Sud, l'heure locale est, selon la période de l'année, en avance de six à sept heures sur l'heure normale de l'Est.

Bureau commercial du Haut-commissariat du Canada

Adresse : Craddock Place, 1st Floor, 10 Arnold St., Rosebank, Johannesburg, South Africa, tél. : (011) 442-3130; fax : (011) 442-3325

Adresse postale : P.O. Box 1394, Parklands 2121, Johannesburg, South Africa

South African Bureau of Standards (SABS) (bureau des normes), Mr. J.P. du Plessis, président, Private Bag 191, Pretoria 0001, South Africa, tél. : (012) 428-7911; fax : (012) 344-1568.

Ce bureau établit les normes visant les produits, et effectue les essais pour vérifier le respect des exigences convenues.

South Africa-Canada Chamber of Business, Mr. John Turpin, chairman, Johannesburg, South Africa, tél. : (011) 880-8757; fax : (011) 880-8748.

CERTAINS BUREAUX DU GOUVERNEMENT DU CANADA EN AFRIQUE

Côte-d'Ivoire : Liaison avec la Banque africaine de développement, ambassade du Canada, 01 B.P. 4104, Abidjan 01, République de Côte-d'Ivoire, tél. : (011-225)-21-20-09; fax : (011-225) 22-05-30.

Éthiopie : Ambassade du Canada, P.O. Box 1130, Addis-Abeba, Ethiopia, tél. : (011-251-1) 713022; fax : (011-251-1) 713033.

Kenya : Haut-commissariat du Canada, P.O. Box 30481, Nairobi, Republic of Kenya, tél. : (011-254-2) 214-804; fax : (011-254-2) 226-987.

Tanzanie : Haut-commissariat du Canada, P.O. Box 1022, Dar-es-Salaam, United Republic of Tanzania, tél./fax : (011-255-51) 46000.

Zambie : Haut-commissariat du Canada, P.O. Box 31313, 10101 Lusaka, Republic of Zambia, tél. : (011-260-1) 250-833; fax : (011-260-1) 254-176.

Zimbabwe : Haut-commissariat du Canada, P.O. Box 1430, Harare, Zimbabwe, tél. : (011-263-4) 733-881; fax : (011-263-4) 732-917.

L'UNIVERS DES FOIRES COMMERCIALES

Gros débouchés en Arabie saoudite

RIYAD, ARABIE SAOUDITE — Comme les années passées, les entreprises canadiennes ont la possibilité de s'approprier une part du marché de l'Arabie saoudite dont la valeur annuelle est estimée à 16 milliards de \$ US.

Une des façons de saisir cette occasion est d'assister à **ASTEX 96**, qui se tiendra ici du 27 au 31 octobre prochain.

Cette exposition arabe de matériel et de technologies de la sécurité pour les services de police et de sécurité, qui en est à sa quatrième édition, est devenue le principal événement pour le marché du matériel et des technologies de la sécurité de l'Arabie saoudite. Il s'agit de la seule exposition internationale spécialisée adaptée aux besoins internes du Royaume en matière de sécurité.

La participation canadienne à l'exposition de l'an dernier a engendré des affaires s'élevant à 20 millions de \$ US, ainsi qu'à la signature d'un certain nombre d'accords de distribution.

Cette année-ci, l'ambassade du Canada à Riyad s'occupe de nouveau de recruter des sociétés canadiennes qui voudraient participer à des colloques à l'intention de hauts fonctionnaires et de gens d'affaires, et de faire des rendez-vous avec des distributeurs éventuels et des fonctionnaires du gouvernement. (Pour participer, voir renseignements ci-dessous.)

La sécurité est un point important du plan de développement quinquennal actuel et des plans futurs, présentant ainsi de multiples débouchés à l'exportation pour l'industrie internationale de la sécurité.

Les débouchés sont en effet considérables :

* Ces vingt dernières années, les pays de la région ont dépensé plus de 200 milliards de \$ US pour l'achat de matériel de sécurité.

* Le Moyen-Orient affiche le taux d'accroissement de la sécurité le plus élevé au monde, soit 350 % au cours des vingt dernières années.

* C'est au Moyen-Orient que sont destinés 37 % de l'ensemble des expo-

tations mondiales de matériel de sécurité.

* L'Arabie saoudite représente 12 % des ventes mondiales de matériel de sécurité.

* Le budget annuel régional affecté à la sécurité dépasse 60 milliards de \$ US, plaçant ainsi la région au premier rang mondial pour l'achat de matériel de sécurité.

ASTEX 96 s'adresse aux responsables de la planification et des achats des organisations des secteurs public et privé chargées de tous les aspects de la sécurité en Arabie saoudite, notamment en ce qui a trait à la protection civile, à la sécurité aux frontières, à la protection périmétrique, à

la planification d'urgence, à la protection des dignitaires, au respect de la loi, aux enquêtes criminelles, et à la sécurité des édifices publics et des installations de services publics.

Parmi le matériel exposé, on trouve du matériel de surveillance de l'espace aérien, du matériel de sécurité des communications, des casques protecteurs, des cartes à mémoire, des vêtements de protection, du matériel d'inspection, des émetteurs, des récepteurs, des émetteurs-récepteurs combinés, et du matériel de détection par rayons X.

UNILINK, organisme canadien représentant l'organisateur de l'expo-

Voir page 6 — **ASTEX**

Une bonne récolte au Moyen-Orient pour Franchise Expo

DUBAÏ, ÉMIRATS ARABES UNIS — La deuxième édition de **Franchise Expo**, qui s'est tenue en novembre dernier à Dubaï, a permis de lancer plus de 100 nouvelles entreprises au Moyen-Orient.

Représentant plus de 30 sociétés canadiennes à l'exposition, M. Les Lumber, président de Dean Business Consultants (qui est maintenant Lumber and Associates), a souligné que les sociétés canadiennes doivent agir rapidement si elles veulent tirer parti des débouchés prometteurs qu'offre cette région.

Les spécialistes les plus en vue dans le domaine du franchisage aux États-Unis, au Royaume-Uni et au Moyen-Orient ont présenté des exposés au cours de cette exposition. Ils ont tous insisté sur la nécessité d'avoir une stratégie de commercialisation méthodique, dynamique et souple et un soutien professionnel à l'étape du démarrage.

La Mecque de la franchise — Un rapport préparé par Dean Consultants note que le marché du franchisage au Moyen-Orient devrait passer de 1 à 7 milliards de \$

d'ici deux ans. En outre, on s'attend à ce que le nombre de franchises dans cette région passe de 300 à plus de 2 000 d'ici la fin de l'année, faisant du Moyen-Orient le marché le plus attrayant au monde dans ce domaine.

Les grandes sociétés américaines, notamment Sears, Toys "R" Us, Burger King, McDonald's, Pizza Hut, Avis, Hertz, Hilton et Holiday Inn, sont déjà bien établies au Moyen-Orient.

La demande de franchises demeure toutefois importante dans les domaines de la restauration et des repas-minute, de l'impression rapide, du nettoyage à sec, des dépanneurs et des magasins de détail traditionnels.

Renseignements

Pour obtenir de plus amples renseignements sur **Franchise Expo** et le franchisage au Moyen-Orient, communiquer avec Lumber and Associates, 350 Burnhamthorpe Road West, PHH Centre, Suite 202, Mississauga (Ont.) L5B 3J1, tél. : (905) 273-DEAN (3326); fax : (905) 273-3881.